

# 【SAMPLE】

※ 空席広報の“8. 提出するもの”欄の指示に従って、英語または日本語でご記入下さい。漢字名のある方は氏名を漢字／カタカナ／英語で併記して下さい。  
Complete this application in either English or Japanese as instructed in column 8 of the Vacancy Announcement. For Kanji name, indicate in Kanji, Katakana, and English.

## 空席応募用紙（海軍用）

### APPLICATION FOR (NAVY) VACANCY ANNOUNCEMENT, HROY FORM 1

各項目において、書き切れない場合や詳細が必要なものは別紙を使用して下さい。 必要事項が満たされていない場合、書類不備として審査不可となります。ご注意下さい。 Attach another sheet of paper if need be. Incomplete applications will not be considered.		3a. 募集締切日 Closing Date <b>31 Jan 16</b>
1. 空席広報番号 Announcement No. <b>23-SRF-00-10</b>	2. 応募の職種・職番・等級 Job Title, Job Number and Grade <b>Carpenter (Ship) #2060-7</b>	3b. 提出日 Date Submitted <b>25 Jan 16</b>
4. 応募者氏名 Name of Applicant <input checked="" type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		5. 希望の連絡先 Desired Point of Contact
カタカナ Katakana <b>ヨコスカ タロウ</b>	ヨコスカ タロウ	日中連絡の取れる電話番号を記入して下さい。 Telephone Number <b>090-1234-5678</b>
LAST, First, Middle <b>Yokosuka, Taro</b>		
姓名 Kanji <b>横須賀 太郎</b>		自宅 Home/職場 Work/その他 Others ( )
6. 応募者住所 Present Address <b>〒233-0111</b> <b>3-7, Tomari-cho, Kounan-ku, Yokohama-shi, Kanagawa</b>		生年月日 Date of Birth <b>1 Jan 90</b>
		Eメールアドレス E-mail Address <b>Ytaro@xxx.co.jp</b> <b>Ytaro@xxx.go.jp</b>
7. 一般質問 General Questions:		
a. 日本国籍を持っていますか？ Are you Japanese Citizen? <input checked="" type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No	日本国籍のない方は、パスポート及び在留カードのコピーを添付して下さい。 If non-Japanese Citizen, attach a copy of Passport and Residence Card.	b. 出生国 Country of Birth <b>Japan</b>
		c. アメリカ軍人又は軍属の扶養親族ですか？ Are you SOFA or a sponsored family member? <input type="checkbox"/> はい Yes <input checked="" type="checkbox"/> いいえ No
※太線内は、ベースの現従業員のみご記入下さい。 This is only for Current Employees.		
a. 従業員番号 Employee No. <input type="checkbox"/> MLC <input type="checkbox"/> IHA	b. 部隊名/コード Activity/Code	c. 現在の職名・職番・等級 Current Job Title, Job Number and Grade
<input type="checkbox"/> 試用期間 Trial Period <input type="checkbox"/> 限定 Limited Term <input type="checkbox"/> 常用 Permanent <input type="checkbox"/> 時給制 HPT		
8. 最高学歴 Highest Educational Level <input checked="" type="checkbox"/> <b>08</b> 年卒業 Completed <input type="checkbox"/> 中退 Not Completed		
学校名/専攻 Name of School and Major: <b>Iroha Private High School</b>		
9. 英語能力証明 English Language Proficiency		10. 事務処理能力 Computer Skills
資格内容 Type of Certificate		使用できるもののレベルを以下の数字で記入して下さい。 Indicate your ability to operate.
級・得点 Score/Degree		
<input checked="" type="checkbox"/> TOEIC	<b>470</b> 点	1: インプット操作程度 inputting data.
<input type="checkbox"/> ALCPT (American Language Course Placement Test)	_____ 点	2: ファイルを自分で作成して操作できる creating forms/files.
<input type="checkbox"/> TOEFL PBT (Paper-based test)	_____ 点	3: プログラミングなどの高度な操作を活用できる using advanced operations such as macro.
<input type="checkbox"/> TOEFL CBT (Computer-based test)	_____ 点	
<input type="checkbox"/> TOEFL iBT (Internet-based test)	_____ 点	
<input type="checkbox"/> CASEC (Computerized Assessment System for English Communication)	_____ 点	アプリケーション Applications レベル Ability
<input type="checkbox"/> 実用英語技能検定 (英検) Eiken	_____ 級	■ ワード Microsoft Word _____
語学能力級(LPL)を要する空席への応募は、上記いずれかの語学能力試験結果証明の提出が必要です。 Application for position requiring Language Proficiency Level (LPL) requires submission of one of the above English proficiency test certificates.		■ エクセル Microsoft Excel _____
<input type="checkbox"/> 私は上記のいずれの語学能力試験結果証明も持っていません。 I don't have any of the above listed English proficiency certificates.		■ アクセス Microsoft Access _____
		■ パワーポイント Microsoft Power Point _____
		■ その他 Others _____


#### ※点線内は、外部求職者のみご記入下さい。 This is only for Off Base Applicants.

これまでに、逮捕されたり、法律に違反して起訴されたり、又は有罪の判決を受けたことがある方は、詳細を記入して下さい。  
State complete circumstances if you have ever been arrested, indicted or convicted for any violation of law.

なし None

<b>11. 職務経歴 Work Experience</b> 職務内容、達成事項、監督的責任等の経験を簡潔に年代順に記入して下さい。空席広報により「専門職務経歴書」の提出が求められている場合は、必ず応募の職務に関連する経歴を別紙に書き出して下さい。 Describe your duties, accomplishments and supervisory responsibility concisely. Attach a Resume of Special Work Experience when the V/A requires the submission. ※前職歴照会のため、職場に問い合わせをすることもあります。 Selecting official may contact applicant's current/previous supervisor(s) for information.			
a. 会社名・住所 Employer's name and address <b>Labor Management Organization</b> <b>1-6 Yonegahama-dori Yokosuka-shi Kanagawa-ken</b> 電話番号 Telephone Number		d. 職務内容 Duties <b>Translate and Interpret from Japanese to English and vice versa.</b> <b>Prepare necessary documents and submit to the government organization.</b>	
b. 職名 Job title <b>Administrative Specialist</b>	c. 週労働時間 (平均) Work Hours / Week <b>48</b>		
e. 雇用期間 Period of Employment (月 MM / 年 YY) 自 From: <b>04/10</b> 至 To: <b>Present</b>		f. 退職理由 Reason for leaving	
a. 会社名・住所 Employer's name and address <b>Unemployed</b> 電話番号 Telephone Number		d. 職務内容 Duties	
b. 職名 Job title	c. 週労働時間 (平均) Work Hours / Week		
e. 雇用期間 Period of Employment (月 MM / 年 YY) 自 From: <b>01/10</b> 至 To: <b>03/10</b>		f. 退職理由 Reason for leaving	
a. 会社名・住所 Employer's name and address <b>Hachimaki Corp.</b> <b>601, 1-22 Kurodori-cho Izumi-shi Osaka-fu</b> 電話番号 Telephone Number		d. 職務内容 Duties <b>Sell industrial equipment to customers.</b> <b>Receive phone calls from customers and answer to their questions.</b>	
b. 職名 Job title <b>Sales Clerk</b>	c. 週労働時間 (平均) Work Hours / Week <b>48</b>		
e. 雇用期間 Period of Employment (月 MM / 年 YY) 自 From: <b>04/08</b> 至 To: <b>12/09</b>		f. 退職理由 Reason for leaving <b>Low wage</b>	
a. 会社名・住所 Employer's name and address 電話番号 Telephone Number		d. 職務内容 Duties	
b. 職名 Job title	c. 週労働時間 (平均) Work Hours / Week		
e. 雇用期間 Period of Employment (月 MM / 年 YY) 自 From: 至 To:		f. 退職理由 Reason for leaving	
<b>12. 資格・免許、取得年月 Qualifications, Licenses and Date of Acquirement (月 MM / 年 YY)</b> <b>Driver's License (June , 2008)</b>			
<b>13. あなたの家族/親族で在日米海軍で勤務している方はいますか? Do any of your family/relatives work for U.S. Navy in Japan?</b> <input checked="" type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No    答えが「はい」の場合は、必ず詳細を記した別紙「親族に関する質問表」を提出して下さい。 If the answer is "Yes", please submit "QUESTIONNAIRE ON RELATIVES" providing details.			

応募用紙中のすべての項目について、もし虚偽の記述をした場合には、直ちに解雇又は就職申込が不承認になりうることを私は承知しています。ここに記入した事柄は私の知る限り、又信じる限り事実であることの証明として署名します。  
 I understand that falsification of any item herein may result in the immediate termination of my employment or disapproval of my application. I place my signature in certification that the information contained herein is the truth to the best of my knowledge and belief.

年月日 Date <b>25 Jan 16</b>	求職者の署名 Signature of Applicant <b>Taro Yokosuka</b> (Original Handwriting)	印 Han 
------------------------------	--	--